

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 24 JANVIER 1906.

Proposition de loi complétant la loi du 7 mai 1888 relative à la répression de quelques abus commis par des administrations publiques de bienfaisance (1).

Wetsvoorstel tot aanvulling der wet van 7 Mei 1888, betreffende de beteugeling van eenige misbruiken begaan door openbare besturen van weldadigheid (1).

AMENDEMENTS PRÉSENTES PAR LE GOUVERNEMENT.

ARTICLE PREMIER.

Les provinces et les communes ne peuvent intervenir dans des distributions scolaires de soupe, de vêtements ou d'objets quelconques d'habillement que par l'intermédiaire des bureaux de bienfaisance.

ART. 2.

Aucun mandat ne pourra être émis sur les allocations inscrites aux budgets communaux pour des distributions scolaires de soupe, de vêtements ou d'objets quelconques d'habillement qu'au profit des bureaux de bienfaisance.

Les mandats imputables sur ces allocations, émis conformément à l'article 146 de la loi communale, ne pourront être payés par le receveur communal qu'après avoir été munis du visa du Gouverneur de la province.

AMENDEMENTEN INGEDIEND DOOR DE REGEERING.

ARTIKEL 1.

De provinciën en de gemeenten mogen slechts door tusschenkomst der weldadigheidsbureelen deelnemen in uitdeelingen van soep, van kleederen of van om 't even welke kledingstukken aan schoolgaande kinderen.

ART. 2.

Geen mandaat zal op de toekenningen, ingeschreven in de gemeentebegrotingen voor uitdeelingen van soep, kleederen of van om 't even welke kledingstukken aan schoolgaande kinderen, mogen worden uitgegeven dan ten voordeele van de weldadigheidsbureelen.

De op die toekenningen aan te rekenen mandaten, overeenkomstig artikel 146 der gemeentewet uitgegeven, zullen slechts door den gemeenteontvanger betaald worden wanneer zij door den Gouverneur der provincie voor gezien zullen onderteeekend zijn geworden.

(1) Proposition de loi, n° 40.

(1) Wetsvoorstel, n° 40.

ART. 3.

Le receveur communal est personnellement responsable vis-à-vis du bureau de bienfaisance des paiements qu'il fait à des tiers, au préjudice de cet établissement charitable.

Le recouvrement des sommes induement payées sera poursuivi contre lui, comme en matière de contributions directes, par le receveur de l'Etat, sur la production d'un état dressé par le Gouverneur de la province et rendu exécutoire par lui.

ART. 3.

De gemeenteontvanger is persoonlijk verantwoordelijk tegenover het weldadigheidsbureau voor de betalingen die hij doet aan derden ten nadeele van dit weldadigheids-gesticht.

De inning der ten onrechte betaalde sommen zal tegen hem vervolgd worden, zooals in zake van rechtstreeksche belastingen, door den ontvanger van den Staat, op overlegging van eenen door den Gouverneur opgemaakte en door hem uitvoerbaar verklaarde staat.

J. DE TROOZ.

